

**Kalotaszegi csirkeragu leves**

*Chicken ragout soup from Kalotaszeg*

*Ragoutsuppe vom Huhn nach Kalotaszeg Art*

**Gulyásleves**

*Gulash soup*

*Gulaschsuppe*

**Gyümölcsleves**

*Cold hungarian fruit soup*

*Kalte Obstsuppe*

## ***Előétel / Starters / Vorspeisen***

**Római saláta Cézár dresszingsgel**

*Caesar Salad*

*Römischer Salat mit Cäsardressing*

**Grana Padano forgácsokkal**

*with Grana padano shavings*

*mit Grana padano*

**csirkemell csíkokkal**

*with chicken strips*

*mit Hühnerbruststreifen*

**tigrisrák farokkal**

*with tigerprawns*

*mit Tigergarnelen*

**Tatár beefsteak kerti zöldségekkel**

*Beef steak tartare with fresh garden vegetables*

*Tatar-Beefsteak mit Gartengemüse*

**Caprese (bivaly mozzarella, paradicsommal, rukkola ágyon)**

*Caprese salad ( with buffalo mozzarella, tomatoes on a bed of arugula)*

*Caprese-Salat (mit Büffelmozzarella, Tomaten und Rukkola)*

# *Halak / Fish dishes / Fischgerichte*

## **Bográcsos pontyhalászlé**

*Fish soup (carp) made in a cauldron*

*Karpfensuppe aus dem Kessel*

## **Bográcsos pontyhalászlé belsőséggel**

*Fish soup (carp and innards) made in a cauldron*

*Karpfensuppe aus dem Kessel mit Innereien*

## **Bográcsos halászlé harcsával**

*Fish soup (catfish) made in a cauldron*

*Welssuppe aus dem Kessel*

## **Mákban sült lazacfilé, paradicsomos rizzsel, vajjas cukorborsóval**

*Salmon fillet roasted in poppy seeds with tomato rice and buttery sugar snap peas*

*Lachsfilet im Mohnmantel mit Tomatenreis und Zuckererbsen*

## **Rántott fogas filé petrezselymes burgonyával**

*Breaded Zander fillet with parsley potatoes*

*Paniertes Zanderfilet mit Petersilienkartoffeln*

## **Klasszikus Rácponty**

*Classic carp à la Rác*

*Rác-Karpfen auf klassische Art*

# *Főételek / Mains / Hauptgerichte*

**Filézett csirkecomb rántva petrezselymes burgonyával, roquefortos salattal**  
*Boneless fried chicken drumsticks with parsley potatoes and roquefort salad*  
*Paniertes Hühnerkeulenfilet mit Petersilienkartoffeln, Salat mit Roquefort*

**Szezámós csirke édes-chilis mártással, zöldséges pirított rizzsel**  
*Sesame chicken in sweet- chili sauce with vegetable fried rice*  
*Sesam-Huhn mit süßer Chilisauce, Reis und Gemüse*

**Roston sült tanyasi hizott libamáj, almatoronyban burgonya lángossal**  
*Roasted Foie gras on an appletower with a potato scone*  
*Gegrillte Gänseleber mit Äpfeln und Langosch*

**Kemencés libamáj kis tepsiben tálalva**  
*Oven cooked goose liver served in a small pan*  
*Im Ofen gebackene Gänseleber, in der Pfanne serviert*

**Rózsás kacsamell hizott kacsamájjal, eperrel, burgonyapürével**  
*Medium rare Duck breast, fattened duck liver, strawberries and mashed potatoes*  
*Rosa Gänsebrust mit Gänseleber, Erdbeeren und Kartoffelpüree*

**Magyaros szűzérme**  
*Porkmedallions Hungarian style*  
*Schweinefilet auf ungarische Art*

**Bundás sertésszelet XXL változatban, hasáburgonyával**  
*XXL breaded pork with chips*  
*Paniertes XXL Schweinschnitzel mit Pommes frites*

**Bélszín java hollandi mártással, steak burgonyával**

*Beef tenderloin with hollandaise sauce served with steak cut chips*

*Rinderfilet mit Sauce Hollandaise und Steak-Kartoffeln*

**Rántott bélszínlángos**

*Breaded beef tenderloin*

*Rinderfilet in Panade*

**Texasi hátszín fűszeres steak burgonyával és rántott hagymakarikákkal**

*Texas sirloin with spicy steak cut chips and breaded onion rings*

*Lendenbraten Texas-Art mit Steak-Kartoffeln und panierten Zwiebelringe*

**Kisduna Tál 2 személyre**

**(rántott szelet, cigánypecsenye, pulykamell Cordon Bleu, rántott sajt, roston sült gombafejek, steak burgonyával és jázmin rizzsel)**

*Kisduna Platter for 2 people ( schnitzel, fried pork cutlets, turkey cordon bleu, breaded cheese, grilled mushrooms, steak cut chips and jasmine rice)*

*Kisduna-Platte für zwei Personen (Paniertes Schweineschnitzel, Zigeunerbraten Cordon Bleu aus Putenbrust, paniertes Käse, gegrillte Pilze, Steak-Kartoffeln und Jasmin-Reis)*

## **Gyerekeknek / For children / Für Kinder**

**Asterix kedvence**

**(csibefalatok hasáburgonyával)**

*Asterix's favourite ( chicken bites with chips)*

*Asterix' Leibgericht (Hühnerhäppchen mit Pommes)*

**Paradicsomos penne reszelt sajt**

*Tomato penne with cheese*

*Penne mit Tomatensauce und Käse*

*Dragon pancake*  
*Drachen-Palatschinken*

**Házi somlói galuska**

*Home made somlói dumplings*  
*Hausgemachte Schomlauer Nockerln*

**Vanília fagyalt, forró eperöntettel**

*Vanilla ice cream with hot strawberry sauce*  
*Vanilleeis mit heißer Erdbeersauce*

**Panna cotta málnával**

*Panna cotta with raspberries*  
*Panna cotta mit Himbeeren*

**Rétes lasagne**

*Strudel lasagne*  
*Strudel-Lasagne*

**Házi túrós csusza szalonna pörccel**

*Home made cottage cheese pasta with diced bacon cubes*  
*Hausgemachte Quarknudeln mit Speckwürfeln*

**Jó Étvágyat / Good appetit / Guten Appetit**